

INTENDED USE

The CPAP/VPAP Mask is intended to be used for patients who have been prescribed CPAP or VPAP therapy and are under the specific direction of a physician. It is used in conjunction with continuous positive airway pressure (CPAP/VPAP) devices in home, hospital and Institutional environments.

CONTRAINDICATIONS

This mask may not be suitable for patients with the following conditions: impaired cardiac sphincter function, excessive reflux, impaired cough reflex and hiatal hernia. It should not be used if the patient is unresponsive, obtunded, unable to remove the mask, or uncooperative.

WARNINGS

- This mask should only be used with CPAP systems recommended by your physician or respiratory therapist.
 - Do not use this mask unless the CPAP or VPAP system is turned on and operating properly.
 - Never block the mask's vent holes or exhalation port.
- NOTE:** CPAP systems are intended to be used with special masks with vent holes in either the connectors or the mask that allow continuous flow out of the mask. When the CPAP device is turned on and functioning properly, new air from the CPAP device flushes the exhaled air out through the mask's exhalation port. However, when the CPAP device is not operating, enough fresh air will not be provided through the mask and exhaled air may be rebreathed. Rebreathing of exhaled air for several minutes can in some circumstances lead to suffocation.

If oxygen is used with the CPAP system, the oxygen flow must be turned off when the CPAP device is not in operation.

NOTE: When the CPAP device is not in operation and the oxygen flow is left on, oxygen delivered into the ventilator tubing may accumulate within the CPAP device's enclosure and create a risk of fire.

NOTE: At a fixed flow rate of supplemental oxygen, the inhaled oxygen concentration will vary depending on the pressure setting, patient's breathing pattern and leak rate.

- Do not smoke if oxygen is in use.
- Contact a health care professional in the event chest discomfort, shortness of breath, stomach distention, belching, or severe headache are experienced.
- Avoid eating or drinking three hours before using this mask to minimize the risk of vomiting during sleep.
- Do not use this mask if you are taking medication that may cause vomiting.

CAUTION: At low CPAP pressures the flow through the exhalation port may be inadequate to clear all exhaled gas from the tubing and some rebreathing may occur.

- Must only be used by persons who have received adequate training from qualified medical personnel.
- Used in combination with other medical devices might alter the performance of the mask.

CAUTION

USA federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician. The use of bleach, chlorine, alcohol or aromatic-based solutions may cause hardening and reduce the life of the product.

FEATURES

- One piece molded silicone rubber, small, light and comfortable.
- Clear mask allows a good view of mouth and nasal area.
- Low dead space results in low CO₂ build up.
- Dual swivel 360° rotating elbow and tubing connector.
- Headgear with Velcro fasteners provides maximum versatility and movement.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Detach headgear from mask.
- Handwash gently with mild soap and warm water (30°C), rinse the mask and components thoroughly. **NOTE - Headgear should only be hand washed with mild soap by gently rubbing in warm water at 30°C. No washing machine, no ironing.**
- Allow mask and components to air dry before reusing. Do not place in direct sunlight.
- Replace mask if there are cracks, tears or excessive discoloration.
- The D150 is dishwasher safe if placed in top rack.

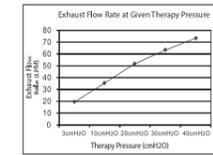
Size: Assembled Mask (without Headgear): 177mm (H), 97mm (W), 100mm (D)

Weight: Mask incl. Headgear: 120g, Headgear: 31g

Materials used:

Mask frame: Polycarbonate (PC) Forehead Pad: Silicone
 Headgear: Nylon + Spandex Cushions: Silicone

The mask system does not contain latex materials. This product does not contain PVC or Phthalates.



RESISTANCE (cmH ₂ O)	50LPM	100LPM
D150F	0.29	0.86

MODEL	VOLUME (ML)
D150F-S	210.6
D150F-M	251.5
D150F-L	282.5

Storage relative humidity: < 85%
 Storage temp: 15° - 25° C

Expected Service Life

- Mask Frame Components = 6 months
- Headgear = 3 months
- Mask Cushions = 3 months

Please follow assembly instructions below:

- Important Note:** When removing the mask for cleaning, there is no need to unfasten the Velcro tabs. Simply unclip the lower buckles and remove the upper headgear straps from the slots in the mask frame. Replace after cleaning.
- To remove the mask and headgear, simply unbuckle both buckles (A3 & A4) from the mask frame and pull off the mask.
- To reuse the mask and headgear, simply place upper headgear over head and hook both buckles.
- This product does not require maintenance.

Distributor
 DeVilbiss Healthcare GmbH
 Kamenzer Straße 3
 68309 Mannheim GERMANY
 +49-621-178-98-230

Manufactured by HSINER Co., Ltd
 312, Jhongshan Rd., Shenggang Dist
 Taichung City 429, Taiwan
 Tel: 886-4-25152480 • Fax: 886-4-25152482
 Email: sales@hsiner.com • Web Site: http://www.hsiner.com

EU Representative
 mdi Europa GmbH
 Langenhagener Str. 71
 D-30855 Langenhagen, Germany • Tel: +49 511 39089530
 Email: werner.sander@mdi-europa.com • internet: www.mdi-europa.com



DeVilbiss® is a registered trademark of DeVilbiss Healthcare.
 A-D150F Rev. D

ES CPAP/VPAP Máscara facial e accesorio
CPAP Máscara facial de silicona

Consulte las instrucciones de uso No está hecha de látex de caucho natural.

USO PREVISTO

La mascarilla para CPAP/VPAP está diseñada para pacientes a los que se les ha prescrito una terapia CPAP o VPAP y están bajo supervisión médica. Se usa con dispositivos de presión positiva continua en las vías respiratorias (CPAP/VPAP) en el hogar, hospitales y entornos institucionales.

CONTRAINDICACIONES

Es posible que esta mascarilla no sea adecuada para pacientes con las siguientes afecciones: trastorno en el funcionamiento del esfínter cardiocofágico, reflujo excesivo, alteración del reflejo de la tos y hernia de hiato. No debe utilizarse si el paciente se resiste al tratamiento o no colabora, o si está obnubilado o incapacitado para quitarse la mascarilla.

ADVERTENCIAS

- Solo debe utilizar esta mascarilla con sistemas de CPAP recomendados por su médico o por su terapeuta respiratorio.
- No use la mascarilla a menos que el sistema de CPAP o VPAP esté encendido y funcione correctamente.
- Nunca obstruya los orificios de ventilación ni el puerto de exhalación de la mascarilla.
- **NOTA:** Los sistemas de CPAP están diseñados para usarse con mascarillas especiales provistas de orificios de ventilación en los conectores o en la mascarilla que permiten la salida de un flujo continuo de aire. Cuando el dispositivo de CPAP está encendido y funcionando correctamente, el aire nuevo procedente del dispositivo expelle el aire espirado a través del puerto de exhalación de la mascarilla. Sin embargo, cuando el dispositivo de CPAP no está en funcionamiento, es posible que no se suministre el suficiente aire fresco por la mascarilla, y el aire espirado puede volver a inhalarse. Respirar el aire exhalado durante demasiados minutos puede provocar asfixia en determinadas circunstancias.
- Si se utiliza oxígeno con el sistema de CPAP, el flujo de oxígeno debe cesarse cuando el dispositivo de CPAP no esté funcionando.
- **NOTA:** Cuando el dispositivo de CPAP no está funcionando y se deja que siga circulando oxígeno, el oxígeno suministrado al tubo de ventilación puede acumularse dentro de la carcasa del dispositivo de CPAP y generar un riesgo de incendio.

NOTA: A una velocidad fija de flujo de oxígeno suplementario, la concentración de oxígeno inhalado variará según el valor de presión, el patrón respiratorio del paciente y el nivel de fuga.

- No fume si está usando oxígeno.
- Comuníquese con un profesional de cuidado de la salud si tiene molestias en el pecho, dificultad para respirar, distensión estomacal, eructos o dolor de cabeza intenso.
- No coma ni beba tres horas antes de usar esta mascarilla para minimizar el riesgo de vómitos mientras duerme.
- No use esta mascarilla si está tomando medicamentos que puedan causar vómitos.

- PRECAUCIÓN:** Con presiones CPAP bajas, el flujo que atraviesa el puerto de exhalación puede no ser suficiente para eliminar todo el gas exhalado de los tubos, y es posible que se produzca cierto grado de reinhalación.
- Solo debe ser utilizada por personas que hayan recibido la capacitación y el entrenamiento adecuados por parte de personal médico calificado.
 - El uso combinado con otros dispositivos médicos puede alterar el rendimiento de la mascarilla.

PRECAUCIÓN

La legislación federal de los EE. UU. solo autoriza la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción médica.

Distributor
DeVilbiss Healthcare GmbH
Kamenzer Straße 3
68309 Mannheim GERMANY
+49-621-178-98-230

Manufactured by HSINER Co., Ltd
312, Jhongshan Rd., Shengding Dist
Taichung City 429, Taiwan
Tel: 886-4-25152480 • Fax: 886-4-25152482
Email: sales@hsiner.com • Web Site: http://www.hsiner.com

EU Representative
mdi Europa GmbH
Langenhagener Str. 71
D-30865 Langenhagen, Germany • Tel: +49 511 39089530
Email: werner.sander@mdi-europa.com • internet: www.mdi-europa.com

DeVilbiss is a registered trademark of DeVilbiss Healthcare.
A-D150F Rev. D

REF: D150F-S Date of Manufacture: 2020-12 Use By: 2025-12 Lot No: 20201106027 Debrauchsanweisung beachten!

DeVilbiss HEALTHCARE

siga las instrucciones de ensamblaje a continuación:

1 Coloque el sistema de sujeción con el lado de velcro hacia abajo, sobre una superficie plana. Desprenda las dos cintas de velcro A1 y A2.

2 Identifique las posiciones de ajuste del sistema de sujeción en la mascarilla.

3 Pase la correa superior del sistema de sujeción A1 por la ranura de la mascarilla B1, y asegúrese de que el lado de velcro quede hacia afuera.

4 Ajuste la cinta de velcro.

5 Pase la correa superior del sistema de sujeción A2 por la ranura de la mascarilla B2, y asegúrese de que el lado de velcro quede hacia afuera. Ajuste la cinta de velcro.

6 Coloque el sistema de sujeción en la cabeza y ajuste las dos correas superiores hasta lograr una tensión cómoda.

7 Enganche las hebillas de plástico A3 y B3 en las ranuras A4 y B4 respectivamente, ubicadas en el cuerpo de la mascarilla.

8 Vuelva a ajustar las dos correas superiores A1 y A2 del sistema de sujeción hasta lograr una tensión cómoda.

9 Ajuste las dos correas inferiores A3 y A4 del sistema de sujeción hasta lograr una tensión cómoda.

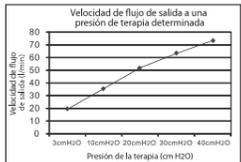
10 Asegúrese de que la correa de sujeción de la cabeza se encuentre en la posición adecuada para evitar que se deslice.

• Nota importante: Cuando retire la mascarilla para lavarla, no es necesario desprender las cintas de velcro. Simplemente desabroche las hebillas inferiores y retire las correas superiores del sistema de sujeción por las ranuras del cuerpo de la mascarilla. Vuelva a colocarla después de la limpieza.

• Para separar la mascarilla del sistema de sujeción, desabroche las dos hebillas (A3 y A4) del cuerpo de la mascarilla y retire la mascarilla.

• Para volver a usar la mascarilla y el sistema de sujeción, coloque el sistema de sujeción superior en la cabeza y abroche las dos hebillas.

• Este producto no necesita mantenimiento.



RESISTENCIA (cm H ₂ O)	50 l/min	100 l/min	MODELO	VOLUMEN (ML)
D150F	0,29	0,86	D150F-S	210,6
			D150F-M	251,5
			D150F-L	282,5

Humedad relativa de almacenamiento: < 85%
Temp. de conservación: 15° - 25° C

Duración prevista

- Elementos que conforman la estructura de la mascarilla = 6 meses
- Sistema de sujeción = 3 meses
- Almohadillas de la mascarilla = 3 meses

FR CPAP/VPAP Masque facial et Accessoires
CPAP Masque facial en silicone

Consultez les instructions d'utilisation Fabriqué sans latex

L'UTILISATION PREVUE

Le masque PPC est conçu pour être utilisé par des patients qui ont reçu une prescription pour la thérapie PPC ou Ventilation à cont. suivis régulièrement par leur médecin. Le masque est utilisé avec les dispositifs PPC ou Ventilation, à domicile, à l'hôpital ou dans les instituts de soins.

CONTRE-INDICATIONS

Ce masque pourrait ne pas être approprié pour les patients avec les conditions médicales suivantes : valve cardiaque affaiblie, reflux excessif, réflex tissé, incapacité, hernie. Le masque est à proscrire si le patient est non répondant, incapable d'enlever le masque ou rétent.

AVERTISSEMENT

- Ce masque doit être utilisé uniquement avec des systèmes PPC prescrits par votre médecin ou votre pneumologue.
- Le masque doit être utilisé uniquement quand le système PPC a été sillumé et en parfait état de fonctionnement.
- Ne bloquez pas les valves ventilatoires et les tentes d'expirations.
- **REMARQUES :** Les systèmes PPC sont conçus pour être utilisés avec un masque special possédant des velvros qui assurent le flux continu de l'air hors du masque. Lorsque le dispositif PPC fonctionne correctement, l'air du dispositif pousse l'air expiré à travers les tentes d'expiration. Cependant, quand le dispositif PPC ne marche pas, il n'y a pas suffisamment d'air frais qui passé au travers du masque et il est possible de respirer de l'air expiré. Dans certaines circonstances l'utilisation de cet air expiré pendant plusieurs minutes peut entraîner une suffocation.
- Pour l'utilisation de oxigène avec le traitement PPC, l'arrivée d'oxygène doit être fermée quand le dispositif PPC n'est pas en fonctionnement.
- **REMARQUES :** Quand le dispositif PPC n'est pas en marche et que l'arrivée d'oxygène est ouverte, l'oxygène délivré dans les tuyaux de ventilation peut s'accumuler au sein du dispositif PPC et occasionner un risque d'incendie.

REMARQUES : Avec un débit fixe d'oxygène supplémentaire, la concentration d'oxygène inspiré peut varier en fonction du patient et les fuites masques.

- Ne pas fumer si l'oxygène est utilisé.
- Contactez votre médecin en cas de douleurs pulmonaires, respiration difficile, dysfonctionnement gastrique ou maux de tête.
- Ne pas manger ou boire 3 heures avant l'utilisation du masque afin de minimiser le risque de vomissement pendant le sommeil.
- Ne pas utiliser ce masque lors de la prise de médicament pouvant entraîner des vomissements.

- ATTENTION :** Lors de l'utilisation du dispositif PPC à de faibles pressions, le débit à travers les tentes d'expirations peut être insuffisant pour extraire l'air expiré dans le tuyau, l'inhalation de cet air expiré est possible.
- Doit être utilisé uniquement par les personnes ayant reçu une formation adéquate et les instructions de personnel médical qualifié.
 - L'utilisation cumulée de ce produit avec d'autres appareils médicalisés pourrait altérer la performance du masque.

ATTENTION

La loi fédérale des Etats-Unis limite la vente de ce dispositve uniquement par le biais ou l'intermédiaire du médecin. L'utilisation de javel, de chlore, d'alcool ou des solutions parfumées peut détériorer les matériaux et réduire la durée de vie du produit.

REF: D150F-S Date of Manufacture: 2020-12 Use By: 2025-12 Lot No: 20201106027 Debrauchsanweisung beachten!

DeVilbiss HEALTHCARE

Merci de suivre les instructions de montage ci-dessous :

1 Mettre le harnais avec le Velcro en dessous sur une surface plane. Détachez les bandes velvros A1 et A2.

2 Identifiez les positions de fermeture du harnais sur le masque.

3 Passez la sangle supérieure du harnais A1 à travers le trou du masque B1. Le Velcro doit faire face à l'utilisateur.

4 Attachez les bandes Velcro.

5 Passez la sangle supérieure du harnais A2 à travers le trou du masque B2. Le Velcro doit faire face à l'utilisateur. Attachez le Velcro.

6 Passez le harnais sur la tête et ajustez les deux sangles supérieures pour obtenir un ajustement confortable.

7 Accrochez le clip plastique A3 au point B3 sur la masque. Répétez le processus pour A4 et B4.

8 Ajustez les deux sangles supérieures A1 et A2 pour obtenir un ajustement confortable.

9 Ajustez les deux sangles inférieures A3 et A4 pour obtenir un ajustement confortable.

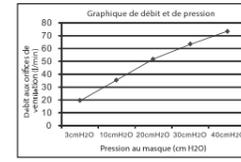
10 Assurez que la sangle au-dessus soit bien positionnée pour éviter le glissement du harnais.

• Remarque: Il n'est pas nécessaire de défaire les bandes de Velcro pour nettoyer le masque. Dérocher simplement les clips du masques et retirer les attaches du harnais sur le corps du masque. Les remettre après le nettoyage.

• Pour retirer le masque et le harnais, décrochez les clips du masque et tirez la sangle supérieure sur la tête.

• Pour reutiliser le masque et le harnais, tirez la sangle supérieure sur la tête et accrochez les clips de fixation.

• Ce produit ne nécessite pas de maintenance.



RESISTANCE DE FLUX (cmH ₂ O)	50LPM	100LPM	MODELE	VOLUME (ML)
D150F	0,29	0,86	D150F-S	210,6
			D150F-M	251,5
			D150F-L	282,5

Taux d'humidité limite pour le stockage: < 85%
Température de stockage: -15° - 25° C

Durée de vie utile prévuee

- Composants du cadre du masque = 6 mois
- Harnais = 3 mois
- Coussinets du masque = 3 mois

Distributeur
DeVilbiss Healthcare GmbH
Kamenzer Straße 3
68309 Mannheim GERMANY
+49-621-178-98-230

Manufactured by HSINER Co., Ltd
312, Jhongshan Rd., Shengding Dist
Taichung City 429, Taiwan
Tel: 886-4-25152480 • Fax: 886-4-25152482
Email: sales@hsiner.com • Web Site: http://www.hsiner.com

EU Representative
mdi Europa GmbH
Langenhagener Str. 71
D-30865 Langenhagen, Germany • Tel: +49 511 39089530
Email: werner.sander@mdi-europa.com • internet: www.mdi-europa.com

DeVilbiss is a registered trademark of DeVilbiss Healthcare.
A-D150F Rev. D

DE CPAP/VPAP Full Face Maske und Zubehör
CPAP Silkoon Full Face Maske

Gebrauchsanweisung beachten! Latexfrei

VERWENDUNGSZWECK

Diese CPAP/VPAP Maske ist für den mehrmaligen Gebrauch durch Erwachsene bestimmt, die sich aufgrund einer ärztlichen Verordnung zu Hause, im Krankenhaus oder in der Schlafklinik einer Atemtherapie mit positiver Atemdruck oder einer Bilevel-Therapie unterziehen.

HINWEISE ZUR BENUTZUNGSEINSCHRÄNKUNG

Diese Maske ist möglicherweise nicht für Patienten geeignet, die unter folgenden Symptomen leiden: Funktionströrung der Herz-Schließmuskulatur, Refluxkrankheit (Refluxösophagitis), Beeinträchtigung des Hustenreflexes und Hiatushernie ("Zwerchfellbruch"). Es soll ebenso auf den Gebrauch dieser Maske verzichtet werden, wenn der Patient teilnahmslos und nicht ansprechbar ist und nicht in der Lage ist, die Maske selbst zu entfernen oder sich als unkooperativ zeigt.

WARNUNG

- Diese Maske soll nur mit CPAP Geräten verwendet werden, die von Ihrem Arzt oder Schlaftierapeuten empfohlen wurden.
 - Benutzen Sie die Maske nur, wenn Ihr CPAP- oder VPAP Gerät eingeschaltet ist und einwandfrei funktioniert
 - Die Entlüftungsöffnungen in der Maske dürfen niemals blockiert werden.
- ERKLÄRUNG DER WARNUNG :** CPAP-Systeme sind zur Verwendung mit besonderen Masken bestimmt, deren Anschlüsse Entlüftungsöffnungen besitzen, um den kontinuierlichen Luftstrom aus der Maske heraus zu ermöglichen. Wenn das CPAP-Gerät eingeschaltet ist und ordnungsgemäß funktioniert, drückt frische Luft aus dem Great die ausgeatmete Luft durch die Entlüftungsöffnung nach hinten heraus. Ist das CPAP-Gerät jedoch nicht in Betrieb, wird nicht genug frische Luft durch die Maske zur Verfügung gestellt und es kann geschehen, dass ausgeatmete Luft wieder eingeatmet wird. Unter gewissen Umständen kann ein solches Einatmen ausgeatmeter Luft zu Erstürgung führen.

- Wenn Sauerstoff mit dem CPAP-System verwendet wird, muss die Sauerstoffzufuhr bei Nichtbetrieb des CPAP-Geräts abgeschaltet werden.

ERKLÄRUNG DER WARNUNG : Wird die Sauerstoffzufuhr bei Nichtbetrieb des CPAP-Geräts nicht abgeschaltet, kann sich der in die Schläche des Beatmungsgeräts abgegebene Sauerstoff innerhalb des Gehäuses des CPAP-Geräts angesammelte Sauerstoff stellt eine Feuergefahr dar.

HINWEIS : Bei einer fest eingestellten Sauerstoffzufuhr variiert die eingestellte Sauerstoffkonzentration in Abhängigkeit von der Druckeinstellung, dem Atemzustand des Patienten, der Maskenwahl und der Leckrate

- Rauchen Sie nicht, wenn Sie zusätzlichen Sauerstoff während der CPAP-Therapie zuführen.
- Kontaktieren Sie umgehend einen Arzt, wen Sie während der Therapie Symptome wie Beklemmung, Unbehagen, Kurzatmigkeit, Magenschmerzen, heftiges Aufstoßen oder starke Kopfschmerzen feststellen.
- Um Unbekeit während des Schlafes vorzubeugen, sollen Sie möglichst drei Stunden vor dem Tragen der Maske wach Essen noch Trinken.
- Ebenso sollten Sie auf den Konsum von Drogen verzichten.

VORSICHT : Bei niedrigen CPAP-Drücken reicht der Luftstrom durch die Ausatmungsöffnung unter Umständen nicht aus, um die ausgeatmete Luft vollständig aus Schlauchen zu entfernen. Es kann sein, dass ein gewisses Wiedereinatmen auftritt.

- Diese Maske darf nur von Personen verwendet werden, die zuvor eine angemessene Schulung und Einweisung von qualifiziertem medizinischem Fachpersonal erhalten haben.
- Die gleichzeitige Benutzung mit anderen Medizinprodukten könnte die Maskenleistung beeinflussen.

ACHTUNG

Nach US-Bundesgesetzen darf diese Maske nur von einem Arzt, bzw. Aufgrund einer ärztlichen Verordnung verkauft werden.

Zur Reinigung der Maske oder der Lutschläuche dürfen keinesfalls Lösungen verwendet werden, die Bleichmittel, Chlor, Alkohol oder Duftstoffe, einschließlich aromatischer Öle, enthalten. Diese Lösungen können zur Verhärtung des Materials führen und die Lebensdauer des Produkts vermindern.

HAUPTMERKMALE

- Nahloser Sitzkomfort, da aus einem Stück Silikon gefertigt
- Die transparente Maske erlaubt einen guten Einblick in den nasalen Bereich
- Geringes Totraumvolumen verhindert Anreicherung von CO2
- Ein um 360° schwenbares Gelenk sorgt für eine außergewöhnliche Bewegungsfreiheit.
- Kopfgurt mit integrierten Klettverschlüssen für eine optimale individuelle Anpassungsmöglichkeit.

REINIGUNGSHINWEISE

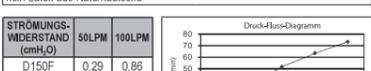
- Entfernen Sie den Kopfgurt von der Maske
- Die Maske kann in Wasser unter Zugabe einer milden Seifenlösung gewaschen werden. Spülen Sie die Maske gründlich mit klarem Wasser ab. **HINWEIS – Der Kopfgurt darf nur durch leichtes Reiben in warmem Wasser bei 30 °C mit milder Seife gewaschen werden. Nicht in die Waschmaschine geben, nicht bügeln.**
- Lassen Sie die Maske und alle Komponenten vor einer erneuten Verwendung an der Luft trocknen. Nicht in direktes Sonnenlicht legen.
- Ersetzen Sie die Maske, wenn Sie einen Sprung, eine übermäßige Verfärbung oder sonstige Unregelmäßigkeiten feststellen, die die Funktionsweise beeinträchtigen könnten.
- Die D150 ist spülmaschinenfest, wen Sie im oberen Korb platziert wird.

Abmessung: Voll zusammengebauete Maske (ohne Kopfband): 177mm (H), 97mm (B), 100mm (T)
Gewicht: Maske mit Kopfgurt: 120g; Kopfgurt: 31g

Verwendetes Material

Maskenrahmen	Polycarbonat (PC)	Strimmaufgabe:	Silikon
Kopfgurt	Nylon + Elastan	Kissen:	Silikon

Das Maskensystem ist PVC-, DEHP- und Phthalat-frei. Dieses Produkt enthält kein Latex aus Naturkautschu



STROMUNGS- WIDERSTAND (cmH ₂ O)	50LPM	100LPM
D150F	0,29	0,86

MODELLO	VOLUMEN (ML)
D150F-S	210,6
D150F-M	251,5
D150F-L	282,5

Relative Lagerfeuchtigkeit: < 85%
Lagerungstemperatur: 15° - 25° C

Voraussichtliche Haltbarkeitsdauer

- Maskenrahmenleiste = 6 Monate
- Kopfteil = 3 Monate
- Maskenpolster = 3 Monate

Distributor
DeVilbiss Healthcare GmbH
Kamenzer Straße 3
68309 Mannheim GERMANY
+49-621-178-98-230

Manufactured by HSINER Co., Ltd
312, Jhongshan Rd., Shengding Dist
Taichung City 429, Taiwan
Tel: 886-4-25152480 • Fax: 886-4-25152482
Email: sales@hsiner.com • Web Site: http://www.hsiner.com

EU Representative
mdi Europa GmbH
Langenhagener Str. 71
D-30865 Langenhagen, Germany • Tel: +49 511 39089530
Email: werner.sander@mdi-europa.com • internet: www.mdi-europa.com

DeVilbiss is a registered trademark of DeVilbiss Healthcare.
A-D150F Rev. D

IT CPAP/VPAP Maschera oro-nasale e accessori
CPAP Maschera oro nasale in silicone

Consultare le istruzioni per l'uso Prodotto non realizzato in lattice di gomma naturale.

DESTINAZIONE D'USO

La maschera CPAP/VPAP è stata progettata per l'uso da parte dei pazienti ai quali è stata prescritta una terapia CPAP o VPAP, dietro indicazioni specifiche di un medico. È stata realizzata per l'uso domestico, ospedaliero o in clinica con sistemi a pressione positiva continua (CPAP/VPAP).

CONTRAINDICAZIONI

La maschera potrebbe non essere adatta ai pazienti affetti dalle seguenti patologie: compromissione della funzionalità dello sfintere cardiaco, reflusso eccessivo, compromissione del riflesso della tosse ed ernia lutea. Non deve essere utilizzata se il paziente è inerte, in stato di ottundimento, impossibilitato a rimuovere la maschera o impossibilitato a collaborare.

AVVERTENZE

- Questa maschera deve essere usata soltanto con sistemi CPAP raccomandati dal proprio medico o terapeuta della respirazione.
- Utilizzare la maschera soltanto con un dispositivo CPAP o VPAP acceso e correttamente funzionante.
- Non ostruire i fori di sfilato né la porta di esalazione della maschera.
- **NOTA:** I sistemi CPAP sono concepiti per l'uso con maschere speciali, dotate di fori di sfilato in corrispondenza di entrambi i connettori della stessa, che consentono il flusso continuo in uscita. Quando il dispositivo CPAP viene acceso e funziona correttamente, nuova aria dal dispositivo CPAP spinge fuori l'aria esalata attraverso la porta di esalazione della maschera. Tuttavia, quando il dispositivo CPAP non è in funzione, non viene fornita sufficiente aria fresca attraverso la maschera ed è possibile che l'aria esalata venga respirata nuovamente. La respirazione a circuito chiuso dell'aria per più di alcuni minuti può, in alcuni casi, portare al soffocamento.
- Quando il dispositivo CPAP non è in funzione, il flusso di ossigeno usato con il sistema CPAP deve essere disattivato.

NOTA: Se il flusso di ossigeno viene lasciato attivato quando il dispositivo CPAP non è in funzione, l'ossigeno fornito nel tubo di ventilazione può accumularsi dentro il contenitore del dispositivo CPAP e causare il rischio di incendio.

NOTA: A una portata fissa di flusso di ossigeno supplementare, la concentrazione di ossigeno inalato varia, a seconda dell'impostazione di pressione, del tipo di respirazione del paziente e della portata di sfogo. Non fumare durante l'uso del flusso di ossigeno.

- Rivolgersi a un medico professionista in caso di dolore al petto, difficoltà respiratorie, distensione dello stomaco, eruttazione o forte mal di testa.
- Evitare di mangiare e bere nelle tre ore precedenti all'uso della maschera onde ridurre al minimo il rischio di vomito durante il sonno.
- Non utilizzare la maschera se si stanno assumendo medicinali che possono indurre il vomito.

- Utilizzare la maschera se si stanno assumendo medicinali che possono indurre il vomito.
- **ATTENZIONE:** A basse pressioni CPAP il flusso attraverso la porta di esalazione potrebbe essere inadeguato per liberare il tubo da tutti i gas di scarico; potrebbe quindi verificarsi qualche respirazione a circuito chiuso.
- La maschera deve essere utilizzata soltanto da persone adeguatamente formate e istruite da personale medico qualificato.
- L'uso in associazione ad altri dispositivi medici può compromettere le prestazioni della maschera.

ATTENZIONE

Le leggi federali statunitensi autorizzano la vendita di questo dispositivo esclusivamente da parte di un medico o